

“Omuzlarımda iki ülkenin sorumluluğu var”

SERHAT

HACİPAŞALIOĞLU

“I have a responsibility to two countries”

RÖPORTAJ / INTERVIEW BY BURCU GÜRTÜRK

Türkiye olarak bu yıl Mayıs ayında Stockholm'de gerçekleşecek **Eurovision Şarkı Yarışması'na** bu sene katılmıyoruz belki ama yine de yarışmayı ilgiyle takip etmemizi sağlayacak önemli bir sebebimiz var. Bu yıl ilk defa bir Türk sanatçı başka bir ülke adına **Eurovision Şarkı Yarışması'nda** sahne alacak. İki ön elemeden oluşacak yarışmanın finali 14 Mayıs'ta yapılacak. The Gate'in bu sayısında, **Eurovision 2016** öncesinde, **San Marino** adına yarışacak olan **Serhat Hacipaşalıoğlu** ile yarışmaya ve müzik kariyerine dair bir söyleşi gerçekleştirdik. Keyifli okumalar...

This year Turkey is not sending a representative to the **Eurovision** song contest, which will be held in Stockholm in May. However, many Turks will likely still be following the contest. A Turkish singer will represent another country at the **Eurovision** for the first time in the history of the competition. The final of the contest -- which consists of 2 pre-selections -- will be held on May 14th. For this month's The Gate, we interviewed Serhat Hacipaşalıoğlu, who will represent **San Marino** in the contest, about the contest and his musical career before **Eurovision 2016**. Enjoy reading...





2016 Eurovision şarkı yarışmasında San Marino'yu temsil edeceksiniz. Bu durum Eurovision tarihinde de bir ilk sanırım. Başka ülke adına yarışan ilk Türk sanatçısınız. Öncelikle bugüne kadar neden yarışmaya Türkiye adına değil de San Marino adına katılmayı tercih ettiğinizi öğrenebilir miyiz?

Evet Eurovision tarihinde bir ilk ama aslında buna tercih demek pek doğru olmaz. Tercih yapmak için iki teklifin olması gerekir. Bana ise sadece San Marino televizyonu teklif getirdi ve ben de bu teklifi kabul ettim. Hikâyesi de oldukça ilginç. Son single çalışmam Je M'Adore'un Avrupa dans listelerinde elde ettiği başarı, San Marino TV'sinin de dikkatini çekmiş. Eurovision Şarkı Yarışması için Avrupada yükselen bir yıldız arayışları olduğundan, İtalyan menajerim Marco Vannuzzi ile irtibata geçmişler. Marco, beni arayıp bu talebi ilettiğinde oldukça şaşırđım. Eurovision, San Marino ve ben. Pek alışıldık bir üçlü değil. Ama sonra konu netleşince, neden olmasın dedim. Sonuç olarak Eurovision Şarkı Yarışması dünyanın en büyük TV şovu. Yaklaşık 200 milyon kişinin seyrettiği dev bir organizasyon. Özellikle Avrupa seyircisiyle buluşmak için önemli bir fırsat. San Marino televizyonu ile yaptığımız toplantılarda karşılıklı beklentilerimizi ifade ettik ve hedefleri belirledik. Sonuç: Mayıs ayında Stockholmde San Marino için sahnedeyim.

San Marino'yu hangi şarkı ile temsil edeceksiniz? Eserin sözü bestesi kime ait?

Şarkıyı 9 Mart'ta Paris'te yaptığımız basın toplantısıyla açıkladık. İngilizce ismi: I Didn't Know... Beste, uluslararası müzik yolculuğuna beraber çıktığım, bence gerek ülkemizin gerekse dünyanın en önemli müzik adamlarından biri olan Olcayto Ahmet

You will represent San Marino at the Eurovision 2016 song contest. I think this is a first in the history of Eurovision. You are the first Turkish singer representing another country. Can you tell us why you chose to represent San Marino rather than Turkey in the contest?

This is a first in the history of Eurovision, but it would not be accurate to describe it as a preference. There have to be two proposals in order to prefer one of them. The proposal for the contest came from San Marino Television and I accepted the offer. The story is quite interesting. The success of my latest single "Je M'Adore" in many European countries attracted the attention of San Marino Television. They contacted my Italian manager Marco Vannuzzi, as they were in search of a rising star in Europe for the Eurovision Song Contest. I was surprised when Marco called me and told me about the proposal. San Marino, Eurovision and me: this is not a trio that I ever would have expected to come together, but I accepted the proposal when the idea became clear. The Eurovision Song Contest is the world's biggest TV show, a giant event with an audience of around 200 million people. It is also a great opportunity to gain additional exposure with a European audience. We discussed our mutual expectations at the meeting with San Marino Television and defined our goals. The result: In May, I will be on stage to represent San Marino in Stockholm.

With which song will you represent San Marino? Who are the composer and the songwriter of the song?

We announced the song at a press conference held on March 9th. The name of the song is "I Didn't Know." The composer is Olcay-



Tuğsuz'a ait. Eurovision' da hem Türk şarkıcı hem de Türk besteci olarak çifte gururumuz var bu yıl. Sözler ise, yıllardır ekibimin en önemli parçalarından biri olan Yunan söz yazarı Nektarios Tyrakis'in. Şarkının çok kişinin gönlünde özel bir yer edineceğine inanıyorum.

Müzik kariyeriniz nasıl başladı? Bu alandaki çalışmalarınızı daha çok yurtdışında sürdürmenizin özel bir nedeni var mı?

Televizyonu çok sevmekle beraber, sunuculuk benim için sadece ulusal platformda yaptığım bir şeydi. Halbuki zaman içinde uluslararası arenada, daha global, farklı kültürlerden insanlara da hitap edecek bir şeye imza atmak istiyordum. Müzik bu şekilde ortaya çıktı. Ben, uluslararası bir başarı için gerekli olan tüm altyapıyı zaman içinde oluşturarak, aslında çok zor olan bir yolu seçtim. Önce yurtdışında başarı, daha sonra Türkiye. Bu formülü uygulamak cesaret ister. Bunun tam tersi hareket etmek çok daha kolay olabilirdi. Tercih meselesi. Genelde hep zor yolları seçmişimdir. Çünkü ardından gelen başarı çok daha tatmin edici.

Müzikle hep çok ilgilidim, müthiş bir müzik dinleyicisiyim, ama profesyonel şarkıcılık kariyeri hedefi çok sonra ortaya çıktı. 2003'te yine kendi prodüksiyonum olan, Fethiyede gerçekleştirdiğimiz Megahit Akdeniz Şarkı Yarışması'nın sunuculuğunu, ünlü Fransız şarkıcı Viktor Lazlo ile yapacaktık. Açılış şovunun bir parçası olarak, yeni ve özel bir şarkıyı Viktor ile beraber söyleme fikri doğdu. Hemen müzikal duruşunu hep çok takdir ettiğim Olcayto Ahmet Tuğsuz'a konuyla ilgili bilgi verdim ve bizim için, bize uyan, yepyeni bir şarkı yapmasını istedim. Olcayto ile uzun yıllar devam edecek müzikal birlikteliğimiz de böyle başladı. Daha sözleri bile olmadan, sadece gitarla melodiyi dinlediğimde, Total Disguise'in hayatımdaki yeni dönemin başlangıcı olacağını hissetmişim. Gerçekten de öyle oldu. Total Disguise, dünyanın pek çok ülkesinde büyük ses getirdi, ama en önemlisi klasik bir şarkıya dönüştü.

Dönemin en beğenilen yarışma programlarından biri olan Riziko programının ödüllü sunucusuydunuz. TV sunuculuğunu tamamen bıraktınız mı? Yeniden bir teklif gelse düşünür müsünüz?

Türk izleyicisi beni Riziko yarışma programıyla tanıdı. Riziko uzun yıllar devam ederek, Türkiye'nin en modern ve en prestijli yarışması oldu. Hem yapımcı, hem sunucu olduğum için prodüksiyona son derece hakimdim. Ayrıca sunumumda, o güne kadar televizyonlarda pek alışık olmadığımız modern bir üslup vardı. Riziko'yla pek çok ödül kazandım. Ama en büyük ödül Türk izleyicisinin büyük sevgisiydi ki, bu sevgi aradan bu kadar yıl geçmiş olsa bile, hala devam ediyor.



to Ahmet Tuğsuz, one of the most successful musicians in Turkey. We will have a double honor at the Eurovision Song Contest 2016 as both a Turkish singer and a Turkish composer. The lyrics were written by Greek songwriter Nektarios Tyrakis, who has been a significant part of my team for many years. I believe that many people will enjoy the song.

How did your musical career begin? You continued your studies abroad. Is there a special reason for that?

Although I really liked working in television, I only presented TV shows in Turkey. My goal was to reach people from different cultures in the global arena, so I began performing music. In fact, I chose a very difficult path for myself, striving for international success. First, I became successful abroad, then in Turkey. It is hard to follow this formula. It would be easier to progress in the opposite direction. It is a matter of preference, I guess. I have always chosen the difficult path, because following the path to great success is more satisfying for me.

I had always been interested in music before I decided to become a professional singer. I was preparing for the Megahit International Mediterranean Song Contest with French Singer Viktor Lazlo in 2003 when we came up with the idea to perform a new and special duet as a part of the opening. I immediately informed Olcayto Ahmet Tuğsuz and asked him to compose a new song for us. This is how my musical partnership with Olcayto began. I felt that the song Total Disguise will be the beginning of a new period in my life when I listened to the melodies. The song really changed my life. Total Disguise had a tremendous influence in many countries, but most importantly, it became a classic song.

You were the award winning presenter of Riziko, which was amongst the most popular quiz shows at the time. Did you quit working as a TV presenter? Will you continue if you are ever offered to again?

I first became known as a result of the Riziko quiz show in Turkey. Riziko was the most popular quiz show in Turkey for many years. I had a lot of input in production, as I both produced and hosted the show. I also employed a modern and unusual style in the presentation. I received a number of awards with Riziko, but the biggest award was the Turkish audience's great love, which has continued after all these years.

It is not possible to quit working as a TV presenter. It totally depends on the project. Nowadays, I have been busy with my musical career, but TV could be a part of my life again if I like a project.

TV sunuculuğuna gelince, bırakmak diye bir şey yok. Tamamen projeye bağlı. Şu anda müzik hayatım çok yoğun, ama uygun bir zamanda sevdiğim bir proje olursa televizyon yine yaşantımın içine girebilir.

Bugüne kadar kimlerle düet yaptınız? Viktor Lazlo ile ortak bir çalışmaya imza atmak nasıl bir duygu? Ünlü isimlerle düet yapmaya devam edecek misiniz?

İtiraf etmeliyim ki, düet yapmak bir yandan ne kadar keyifliyse, diğer yandan da o kadar meşakkatli. İki kişinin ses uyumu, davranış uyumu, resimlerde görüntü uyumu derken, iş çığırından çıkıyor. Erkek olarak hep bir ev sahipliği, ağırlama durumu var ve bu da kendi beklentilerimden ödün vermemi gerektiriyor. Ben gerek Viktor Lazlo, gerekse Tamara Gverditsiteli ile çok güzel şarkılara imza attım, konserler verdim. İksisi de dünyaca ünlü ve çok başarılı isimler. Ama bundan sonra düet konusu ne zaman gündeme gelir, bilmiyorum. İyi bir proje olduğunda zevkle içinde yer almaya hazırım.

Bir Türk'ün sayesinde üstelik Türkiye'nin yarışmaya katılmadığı bir senede şayet yarışmayı San Marino adına kazanırsanız ne hissedersiniz? Buruk bir sevinç mi olur?

Kazanmak muhakkak çok büyük bir başarı olur. Bunun için tüm gücümle çalışıyorum, ama kazanmanın buruk bir sevinç olacağını düşünmüyorum. Tam aksine. Çünkü bu yıl yarışma sahnesinde yer alacak tek Türk benim. Bir anlamda Türkiye'yi de temsil ediyorum. Türk bayrağı benimle birlikte orada dalgalanacak. Bir Türk'ün başarısı, aynı zamanda diğer bir Türk'ün başarısıdır ve bundan gurur duyar. Ben böyle yetiştim. Bu yüzden gerek ülkemde gerekse yurtdışında yaşayan tüm Türklerin büyük sevgisini ve desteğini hissediyorum. Omuzlarımda iki ülkenin sorumluluğu var ve bunun bilincindeyim.

Who have you performed duets with so far? How does it feel to perform a duet with Viktor Lazlo? Will you continue performing duets with famous singers?

I must confess that performing duets is enjoyable but complicated. Two people must be in harmony in terms of their voices and presentation. I always have the role of a host as a man, so I had to compromise some of my expectations to perform in harmony. I performed with Viktor Lazlo and Tamara Gverditsiteli. They are both famous and successful singers. I do not know when there will be a duet project again. I am ready to participate in any good project.

How will you feel if you win the contest on behalf of San Marino when Turkey is not attending the contest? Will it be bittersweet?

Winning the contest will certainly be a great honor. I will do my best for it; I do not think that it will be bittersweet. On the contrary, I am the only Turk in the contest in 2016. I represent Turkey in a sense. The Turkish flag will be waved with me in the contest. I believe that all Turkish people will be proud of a Turk's success, so I feel the love and support of all Turkish people in Turkey and throughout the world. I have a responsibility to two countries and I am aware of it.

